



Anlaufstelle
für Personen mit im Ausland
erworbenen Qualifikationen



AST STEIERMARK/SÜDBURGENLAND

8020 Graz, Granatengasse 4, 3. Stock

**Beratungstermine von Montag bis Freitag
nach Vereinbarung**

AST KÄRNTEN

(im AMS Kärnten)
9021 Klagenfurt, Rudolfsbahngürtel 42

**Beratungszeiten Mittwoch und Donnerstag
10:30 – 15:00 Uhr nach Vereinbarung**



Impressum:
ZEBRA

Interkulturelles Beratungs- und Therapiezentrum

8020 Graz, Granatengasse 4, 3. Stock

Tel.: 0316/83 56 30

E-Mail: office@zebra.or.at

www.zebra.or.at

Wir bitten um Terminvereinbarung

- per Telefon: 0316 / 83 56 30-100
zu folgenden Zeiten: Mo, Mi 10:00 – 12:00 Uhr
Di, Do 14:00 – 16:00 Uhr
- oder per Email: ast@zebra.or.at

Anlaufstelle für Personen mit im Ausland erworbenen Qualifikationen i.S.d. § 5 Anerkennungs- und Bewertungsgesetzes (AuBG)

Contact Point for people who gained professional qualifications abroad

Informacioni centar za osobe sa stručnim kvalifikacijama stečenim u inostranstvu

Centru de consultanță pentru persoane cu certificate de calificare profesională dobândite în străinătate

Информационный центр для лиц, получивших квалификацию за рубежом

مكتب يقوم بتقديم الإرشادات
فيما يختص بإعتماد المؤهلات
التي تم الحصول عليها في الخارج.

Ein Angebot von



Gefördert aus
Mitteln des Sozial-
ministeriums

 Bundesministerium
Arbeit, Soziales, Gesundheit
und Konsumentenschutz



Anlaufstelle

für Personen mit im Ausland erworbenen Qualifikationen

Geht es Ihnen auch so?

- Sie haben eine Ausbildung im Ausland abgeschlossen?
- Sie benötigen Information und Unterstützung bzgl. der Anerkennung Ihrer mitgebrachten Qualifikationen?
- Sie haben Ihren Hauptwohnsitz in der Steiermark, Kärnten oder im Südburgenland?

Dann ist unser Angebot das Richtige für Sie!

AST – Anlaufstelle für Personen mit im Ausland erworbenen Qualifikationen

- Beratung zur Anerkennung Ihrer mitgebrachten Qualifikationen
- Klärung ob eine formale Anerkennung notwendig und / oder möglich ist
- Begleitung im Anerkennungsverfahren
- Direkte Kommunikation mit den zuständigen Bewertungsstellen
- Information über weiterführende Bildungs- und Beratungsmöglichkeiten

Die Beratung erfolgt mehrsprachig und kostenlos!

Beratung nur nach Terminvereinbarung!

Da li se i Vi nalazite u ovoj situaciji?

- Stekli ste kvalifikacije, završili školovanje ili studij u inostranstvu?
- Trenutno ste u potrazi za poslom ili već radite u Austriji?
- Potrebne su Vam informacije i podrška u vezi priznavanja Vaše kvalifikacije?
- Živate u Štajerskoj, Koruškoj ili u južnom Gradišću?

U tom slučaju je ovo prava ponuda za Vas!

AST – Informacioni centar za osobe sa stručnim kvalifikacijama stečenim u inostranstvu

- Savjetovanje u vezi priznavanja stranih kvalifikacija
- Informacija o tome da li je formalno priznavanje Vaše kvalifikacije neophodno i/ili moguće
- Podrška prilikom postupka priznavanja Vaše kvalifikacije
- Prosljeđivanje Vaše diplome (svjedočanstva) na procjenu / procjena Vaše diplome (svjedočanstva) od strane nadležnih institucija
- Informacije i savjetovanje o mogućnostima daljeg obrazovanja

Savjetovanje je besplatno i nudi se na raznim jezicima!

Savjetovanje samo po zakazanom terminu!

Do you feel the same?

- You completed your education abroad?
- You need information or support regarding the recognition of your qualifications?
- And your principal residence is located in Styria, Carinthia or South-Burgenland?

If yes, you should consider our offer!

AST – Contact Point for people who gained professional qualifications abroad

- Counselling regarding the recognition of your qualifications
- Clarification if the formal recognition is needed and / or possible in your case
- Attendance during recognition proceedings
- Forwarding your diplomas to a centre of evaluation
- Information about further education and counselling options

Counselling is multilingual and free of charge!

Counselling by appointment only!

Vă puteți identifica cu următoarele situații?

- Aveți o pregătire profesională dobândită în străinătate?
- Aveți nevoie de informații și de asistență referitoare la recunoașterea diplomelor și a calificărilor profesionale pe care le dețineți?
- Aveți domiciliul stabil în Steiermark, Kärnten sau Burgenland Sud?

Atunci serviciile noastre vin în întâmpinarea rezolvării acestor situații!

AST – Centru de consultanță pentru persoane cu certificate de calificare profesională dobândite în străinătate

- consultanță referitoare la recunoașterea diplomelor de studii (medii și superioare) și a certificatelor de calificare profesională
- analiza situației dumneavoastră concrete și răspuns la întrebarea „este necesară/posibilă recunoașterea diplomei?”
- asistență de-a lungul întregului proces de atestare
- comunicare directă cu autoritățile de evaluare și atestare
- informații referitoare la posibilitățile de dezvoltare profesională

Consultanța este multilinguală și gratuită!

Numai cu programare prealabilă!

هل تنطبق عليك الأسئلة التالية؟

- هل أنهيت تعليمكم بالخارج أو حصلتم على مؤهل في الخارج؟
 - هل أنتم بحاجة إلى معلومات فيما يتعلق باعتماد هذه المؤهلات التي تم الحصول عليها في الخارج؟
 - هل مكان إقامتكم الرئيسي أي عنوانكم الرئيسي بمقاطعة شتايرمارك أو كارينثيا أو جنوب بورجنلاند؟
- إذا فهذا العرض مناسب لكم!

AST – مكتب يقوم بتقديم الإرشادات فيما يختص باعتماد المؤهلات التي تم الحصول عليها في الخارج.

- الإستشارة الخاصة باعتماد المؤهلات التي تم الحصول عليها في الخارج.
- توضيح مدى إمكانية أو ضرورة الإعتراف الرسمي بالمؤهلات.
- المرافقة في كل إجراءات التقييم أو الإعتراف بالشهادات.
- الإتصال المباشر بالمكاتب المختصة بالتقييم والإعتراف بالمؤهلات.
- توفير معلومات عن الإمكانيات المتاحة للتعليم والحصول على الإستشارة اللازمة.

تُقدّم الإستشارة مجانياً وبلغات متعددة!

يرجى من سيادتكم الإتصال بنا لتحديد موعد للحصول على إستشارة!

Похоже ли это на Вашу ситуацию?

- Вы получили образование за рубежом?
- Вам необходима информация и поддержка относительно подтверждения Вашей квалификации?
- Ваше основное место жительства находится в Штирии, Каринтии или Южном Бургенланде?

В этом случае наши услуги предназначены для Вас!

AST – Информационный центр для лиц, получивших квалификацию за рубежом

- Консультации с целью подтверждения квалификаций, полученных за рубежом
- Выяснение, или возможно / необходимо формальное подтверждение квалификации
- Поддержка в делопроизводстве по легализации
- Прямое сотрудничество с инстанциями, оценивающими дипломы
- Информация о дальнейшем образовании и возможных консультациях

Консультации бесплатны и проводятся на различных языках!

Консультации только по предварительной записи!